



Тридцать третья сессия  
Пункт 68 повестки дня

НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ

Доклад Второго комитета

Докладчик: г-н Теофинос В. ТЕОФИЛУ (Кипр)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своих 4 и 5-м пленарных заседаниях 22 сентября 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета включила в свою повестку дня вопрос, озаглавленный "Населенные пункты: а) доклад Комиссии по населенным пунктам; б) доклады Генерального секретаря", и передала этот вопрос на рассмотрение Второго комитета.

2. Второй комитет рассмотрел этот вопрос на своих 24-29 и 36, 38 и 49-м заседаниях 2-9 ноября и 15, 16 и 28 ноября 1978 года. Отчет о ходе обсуждения Комитетом этого вопроса содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/33/SR.24-29, 36, 38 и 49).

3. При обсуждении этого вопроса в распоряжении Комитета находились следующие документы:

а) доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее первой сессии 1/;

б) доклад Генерального секретаря об условиях жизни народа Палестины в оккупированных территориях (A/33/354);

в) доклад Генерального секретаря о конкретных мерах по удовлетворению потребностей в достойных условиях жизни для наиболее уязвимых групп общества (E/1978/9I и Add.1);

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 8 (A/33/8).

а) доклад Экономического и Социального Совета об его организационной сессии 1978 года и его первой и второй очередных сессиях 1978 года 2/, глава IV, раздел I.

4. На 24-м заседании 2 ноября Комитет заслушал вступительное заявление Директора-исполнителя Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) (A/C.2/33/SR.24, пункты 24-40).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ

### A. Проект резолюции A/C.2/33/L.18 и Corr.1

5. На 38-м заседании 16 ноября представитель Пакистана представил проект резолюции (A/C.2/33/L.18 и Corr.1), озаглавленный "Условия жизни народа Палестины", от имени Алжира, Гвинеи, Египта, Индонезии, Иордании, Ирака, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Судана, Туниса, Югославии. Позднее Ангола, Афганистан, Бангладеш, Вьетнам, Индия, Йемен, Катар, Кипр, Куба, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мали, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Уганда и Шри-Ланка присоединились к авторам проекта резолюции.

6. При рассмотрении проекта резолюции в распоряжении Комитета имелось также заявление (A/C.2/33/L.36) об административных и финансовых последствиях проекта резолюции, представленное Генеральным секретарем в соответствии с Правилom 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

7. На 49-м заседании 28 ноября были сделаны заявления представителями Союза Советских Социалистических Республик, Израиля и Ирака и наблюдателем от Организации освобождения Палестины. Комитет затем принял проект резолюции A/C.2/33/L.18 и Corr.1 поименным голосованием 89 голосами против 2 при 23 воздержавшихся (см. пункт 13 ниже, проект резолюции I). Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Бирма, Болгария, Боливия, Бразилия, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Габон, Гана, Германская Демократическая Республика, Греция, Демократический Йемен, Египет, Заир, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Испания, Йемен, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские острова, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика,

---

2/ Там же, Дополнение № 3 (A/33/3).

Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские острова, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Центральноафриканская Империя, Чехословакия, Чили, Шри Ланка, Эквадор, Югославия, Ямайка и Япония.

Голосовали  
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Дания, Ирландия, Исландия, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Финляндия, Франция, Швеция.

8. После принятия проекта резолюции представители Японии, Соединенных Штатов Америки, Мексики, Гвинеи и Багамских островов сделали заявления.

В. Проекты резолюций А/С.2/33/Л.20 и А/С.2/33/Л.41

9. На 36-м заседании 15 ноября представитель Туниса от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, представил проект резолюции (А/С.2/33/Л.20), озаглавленный "Международное сотрудничество в области населенных пунктов". Ниже приводится текст этого проекта резолюции:

Международное сотрудничество в области населенных пунктов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

/...

ссылаясь также на свои резолюции 32/162 и 32/173 от 19 декабря 1977 года и 2718 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 3001 (XXVII) от 15 декабря 1972 года и 3327 (XXIX) от 16 декабря 1974 года,

рассмотрев доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее первой сессии 3/, доклад Генерального секретаря о конкретных мерах по удовлетворению потребностей в достойных условиях жизни для наиболее уязвимых групп общества 4/, доклад Экономического и Социального Совета о работе его организационной сессии 1978 года и первой и второй очередных сессий 1978 года 5/, содержащий замечания, о которых говорится выше, и текст проекта резолюции 6/,

с сожалением отмечая, что передача должностей и ресурсов в Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), как это предусматривается в резолюции 32/162 Генеральной Ассамблеи, до сих пор не осуществлена,

приветствуя назначение Директора-исполнителя Центра,

отмечая с удовлетворением заявление Директора-исполнителя 7/, в частности о среднесрочном плане 1980-1983 годов, которое служит необходимой основой для осуществления Директором-исполнителем срочно необходимых мер в области населенных пунктов,

1. просит Генерального секретаря обеспечить немедленную передачу:

а) всех должностей и ресурсов Центру Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), как это предусмотрено в резолюции 32/162 Генеральной Ассамблеи;

б) всех проектов на местах и оперативной деятельности в области населенных пунктов с соответствующими ресурсами, как это отмечено в резолюции 32/162 Генеральной Ассамблеи;

---

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 8 (A/33/8).

4/ E/1978/9I и Add.1.

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 3 (A/33/3).

6/ E/1978/C.1/L.2I.

7/ A/C.2/33/SR.24, пункты 24-40.

/...

2. настоятельно призывает Директора-исполнителя Центра:

а) в срочном порядке объединить и усилить всю деятельность в новом Центре в Найроби, в том числе соответствующую организационную структуру, учитывая потребности для региональной и субрегиональной деятельности;

б) вступить в контакт с различными финансовыми учреждениями и странами с целью увеличить объем добровольных взносов в Центр через посредство Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов;

3. призывает все государства сотрудничать с Директором-исполнителем в осуществлении утвержденной программы, включая оперативную деятельность и запросы, и, в частности, призывает развитые страны увеличить свои добровольные взносы на деятельность в области населенных пунктов, в особенности на деятельность, направленную на достижение целей Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, объединенного в настоящее время с Центром, для выполнения целевого задания в размере 50 млн. долл. США на 1978-1981 годы;

4. предлагает Комиссии по населенным пунктам на ее второй сессии, которая состоится в Найроби в марте/апреле 1979 года, изучить на основе комплексной программы работы Центра вопрос об общем объеме ресурсов, имеющихся в распоряжении Центра для выполнения им своего мандата, определенного в резолюции 32/162 Генеральной Ассамблеи, а также представить всеобъемлющий доклад Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии через посредство Экономического и Социального Совета на его второй очередной сессии 1979 года.

10. На 49-м заседании 28 ноября г-н Э.Цахманн (Германская Демократическая Республика) в качестве заместителя Председателя Комитета представил проект резолюции (A/C.2/33/L.41), который был составлен после неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/33/L.22. Последний проект был впоследствии снят.

11. Комитет принял проект резолюции A/C.2/33/L.41 без голосования (см. пункт 13 ниже, проект резолюции II).

12. После принятия проекта резолюции были сделаны заявления представителями Японии, Швеции, Польши (от имени Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Чехословакии, Германская Демократическая Республика, Венгрии, Монголии, Польши, Украинской Советской Социалистической Республики, Союза Советских Социалистических Республик) и Франции.

/...

### III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

13. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюции:

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

##### Условия жизни народа Палестины

Генеральная Ассамблея;

ссылаясь на Ванкуверскую декларацию 1976 года по населенным пунктам 8/ и соответствующие рекомендации для национальной деятельности 9/, принятые Хабитат: Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, проходившей в Ванкувере с 31 мая по 11 июня 1976 года,

ссылаясь также на резолюцию 3, озаглавленную "Условия жизни палестинцев в оккупированных территориях", содержащуюся в рекомендациях по международному сотрудничеству, принятых Конференцией 10/, и на резолюции 2026 (LXI) и 2100 (LXIII) Экономического и Социального Совета от 4 августа 1976 года и 3 августа 1977 года,

ссылаясь на резолюции 31/110 и 32/171 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1976 года и 19 декабря 1977 года,

I. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об условиях жизни народа Палестины в оккупированных арабских территориях 11/ и отмечает, что оказалось невозможно своевременно подготовить полный доклад, о котором говорилось в резолюции 32/171 Генеральной Ассамблеи, для представления его Генеральной Ассамблее на ее тридцать третью сессию ;

---

8/ Доклад Хабитат: Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.7 и исправление), глава I.

9/ Там же, глава II.

10/ Там же, глава III.

11/ A/33/354.

/...

2. просит поэтому Генерального секретаря в сотрудничестве с соответствующими органами и специализированными учреждениями, в частности с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, с Экономической комиссией для Западной Азии и Специальным комитетом по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий, подготовить и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии всеобъемлющий и аналитический доклад о социальных и экономических последствиях израильской оккупации для условий жизни народа Палестины в оккупированных арабских территориях ;

3. также просит Генерального секретаря при подготовке вышеупомянутого доклада проводить консультации и сотрудничать с Организацией освобождения Палестины, представителем палестинского народа ;

4. настоятельно призывает все государства сотрудничать с Генеральным секретарем в подготовке данного доклада.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

##### Международное сотрудничество в области населенных пунктов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свои резолюции 32/162 и 32/173 от 19 декабря 1977 года, 2718 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 3001 (XXVII) от 15 декабря 1972 года и 3327 (XXIX) от 16 декабря 1974 года,

рассмотрев доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее первой сессии I2/, доклад Генерального секретаря о конкретных мерах по удовлетворению потребностей в достойных условиях жизни для

---

I2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 8 (A/33/8).

/...

наиболее уязвимых групп общества I3/ и доклад Экономического и Социального Совета о работе его организационной сессии 1978 года и первой и второй очередных сессий 1978 года I4/ и резолюцию E/1978/66 Совета от 4 августа 1978 года,

с сожалением отмечая, что передача должностей и ресурсов в Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), как это предусматривается в резолюции 32/162 Генеральной Ассамблеи, до сих пор не осуществлена,

приветствуя назначение Директора-исполнителя Центра,

отмечая с удовлетворением заявление Директора-исполнителя I5/, в котором он изложил свой подход к началу осуществления срочно необходимых мер в области населенных пунктов,

1. просит Генерального секретаря обеспечить немедленную передачу Центру Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат):

а) должностей и ресурсов, о которых говорится в пункте 3 раздела III резолюции 32/162 Генеральной Ассамблеи;

б) полномочий и ответственности по всем тем проектам на местах и оперативной деятельности в области населенных пунктов, которые ранее осуществлялись подразделениями Секретариата, указанных в пункте 3 раздела III резолюции 32/162 Генеральной Ассамблеи;

2. настоятельно призывает Директора-исполнителя Центра:

а) в срочном порядке объединить и усилить всю деятельность нового Центра, включая создание соответствующей организационной структуры;

б) срочно продолжить его переговоры с исполнительными секретарями региональных комиссий, в соответствии с предложением, содержащимся в пункте 31 доклада Комиссии по населенным пунктам I2/, с целью

---

I3/ E/1978/91 и Add.1.

I4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 3 (A/33/3).

I5/ A/C.2/33/ER.24, пункты 24-40.



создания основы для определения должностей и ресурсов, которые должны быть выделены регионам, как об этом говорится в пункте 8 раздела III и пункте 6 раздела IV резолюции 32/162 Генеральной Ассамблеи, и представить доклад о них Комиссии на ее второй сессии ;

с) вступить в контакт с различными учреждениями, организациями и странами с целью мобилизации добровольных финансовых взносов в Центр, включая Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, и расширения деятельности Центра ;

3. призывает все государства сотрудничать с Директором-исполнителем в осуществлении программы на текущий двухгодичный период, включая соответствующую оперативную деятельность, и особенно призывает развитые страны увеличить их добровольные взносы на деятельность в области населенных пунктов, особенно на деятельность, направленную на достижение целей Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, объединенного в настоящее время с Центром, для выполнения целевого задания в размере 50 млн.долл.США на 1978-1981 годы ;

4. предлагает Комиссии по населенным пунктам на ее второй сессии, которая состоится в Найроби в марте/апреле 1979 года, изучить на основе комплексной программы работы Центра вопрос об общем объеме ресурсов, имеющихся в распоряжении Центра для выполнения им своего мандата, определенного в резолюции 32/162 Генеральной Ассамблеи, а также представить всеобъемлющий доклад Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии через посредство Экономического и Социального Совета на его второй очередной сессии 1979 года ;

5. предлагает далее Комиссии по населенным пунктам на ее второй сессии изучить вопрос о ресурсах, имеющихся в распоряжении Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, объединенного в настоящее время с Центром, в свете обязательств, данных на Конференции Организации Объединенных Наций 7 ноября 1978 года по объявлению взносов на мероприятия в области развития и внесенных позднее взносов и на основе предложений, которые должны быть представлены Директором-исполнителем, представить рекомендации для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии.

-----